



CROSS ATLANTIC TRIO

DANZA, BAIÃO E SAMBA





	Manuel de Falla (1876–1946)	
1	La Vida Breve (1913), Danza Española No. 1*	03:38
2	El Sombrero de tres Picos (1919), Danza del Corregidor	02:23
3	El Amor Brujo (1915), Danza del Juego de Amor	02:56
	Isaac Albéniz (1860–1909)	
4	Rêves for piano, Op. 101 (1891), Berceuse	02:40
5	España for piano, Op. 165 (1890), Tango in D*	02:28
6	Cantos de España for piano, Op. 232 (1898), Córdoba	05:46
7	Suite Española No. 1 for piano, Op. 47 (1886), Aragón*	04:59
	Zequinha de Abreu (1880–1935)	
8	Tico-Tico no Fubá (1917)	03:23
	Laurindo Almeida (1917–1995)	
9	Brazilliance No. 1 (c. 1950)	02:10
	Darius Milhaud (1892–1974)	
10	Scaramouche, Op. 165 (1937), 3. Brasileira*	02:10
	Marco Pereira (*1950)	
11	Bate-Coxa (1988)	04:23
	Paulo Bellinati (*1950)	
12	Baiao de Gude (1990)	04:08
	César Camargo Mariano (*1943)	
13	Cristal (1993)*	03:02
	TT	44:37

William Marcil-Bouchard, guitar
David Strbac, guitar
Nejc Pirnat, guitar

* arr. William Marcil-Bouchard

With the album “Danza, Baião e Samba”, the Cross Atlantic Trio pays tribute to the folkloric dances of Spain and Brazil. Inspired by the intercontinental quality of the ensemble and its eclectic musical abilities, this selection of pieces has traditional Spanish dances share the stage with modern Brazilian rhythms.

Bridging the gap between classical and popular, traditional and modern, this album aims to present the refined qualities that classically trained guitarists have to offer, but all in a more digestible, wide-reaching and enjoyable fashion.

The Spanish first half of the album begins with the music of Manuel de Falla, one of the leading composers of Spanish national music of the 20th century, notorious for mixing the fire and intensity of folkloric flamenco with the style of his French impressionist contemporaries. He surprisingly only ever wrote one piece for guitar; most of his works were orchestral, with a quantifiable size of operas and ballets under his belt. It was our desire to bring this music back to the instrument that inspired it. What may be lost in orchestral color is gained in the authenticity of the flamenco sound of the guitar, veering closer to the original music that inspired his work.

On the other side of the Spanish music spectrum, we have Isaac Albéniz, whose qualities reside in his lyrical romanticism. His melodies were heavily inspired by the cante jondo, the most profound and serious type of flamenco singing. His works were originally written for piano, but he would always find ways to insert traditional guitar idioms into his compositions. In some cases his music found even more success when adapted for classical guitar, such as the instantly recognizable Asturias (Leyenda). He would often name his compositions after the cities of Spain, finding inspiration in its beautiful landscapes and its culturally diverse regions full of history.

Aragón, the notable fourth piece of this set, isn't as commonly performed on guitar when compared to Córdoba or Tango, probably due to its difficulty of execution. The intense virtuoso passages, sudden shifts in character and

quiet, tender moments require the utmost coordination, and have truly challenged our abilities as an ensemble. While remaining quite difficult to perform live even after years of performing, we are proud to have kept it in our repertoire and be able to present this hidden gem to the world.

The second half of the album takes us to the streets of Brazil, and starts with the ever so popular choro Tico-Tico no fubá by Zequinha de Abreu. It is a lighthearted, up-beat song about a farmer who does everything he can to prevent a sparrow from eating through his reserves of cornmeal, but sadly to no avail.

A few years ago, we were very reluctant to add the piece to our set-list. It is such a canon among guitar lovers, so often adapted and performed, that we thought to ourselves: "Really? Tico-Tico... again?" We were however delightfully surprised at how much we enjoyed playing the piece, which we initially brushed-off as a simple crowd-pleaser, and have kept it in our program to this day – to the delight of the indeed pleased crowd.

Written by Brazilian guitarist Laurindo Almeida, Brazilliance No. 1 represents the other face of Brazilian music, full of melancholy and nostalgia. The title appears to ironically be a combination of the words "Brazil" and "Brilliance", a stark contrast to the more somber and lyrical character of the piece. It is one of the rare tracks on our album originally written by a guitarist for a guitarist, three guitars in this case. It may come as a surprise to some that there are in fact very few works composed for this instrumentation.

Even though it was written by a classical composer, Darius Milhaud's Brasileira remains one of the most light-hearted and playful works we perform. Composed for the unusual instrumentation of two pianos, the 3rd movement of the suite Scaramouche remains a surprising classic of the piano repertoire. The piece has already been adapted multiple times for different instruments, and the guitar felt like a perfect fit. Milhaud may have been born in France, but this work has an undeniable Brazilian quality, all the way up to its tempo mark: mouvement de samba.

Bate-Coxa was our last addition to the album, but its infectious positivity has quickly made it one of our personal favorites. The composer Marco Pereira has often performed the piece himself in a three-instrument setting, which gave us abundant inspiration for our own interpretation. At the start of the track, you can hear an imitation of the cavaquinho, a traditional Brazilian string instrument that we enjoyed recreating on the modern guitar.

Paulo Bellinati's Baião de Gude is the third piece of the album written for three guitars and is based on the Baião, a dance characterized by its distinctive syncopated rhythm performed on the zabumba (a two-headed bass drum played with both mallet and stick). The composition works wonderfully as a live performance piece: the high-octane rhythms and drive of the main theme are punctuated by a flashy solo section in the middle, reminiscent of pop and jazz song structure.

César Camargo Mariano's Cristal is our most popular number, and one could consider it the flagship of Danza, Baião e Samba. It is a true samba-choro in its essence, and adapting it from piano to guitar in the style of an authentic Brazilian guitar-ensemble was particularly enjoyable for our arranger William Marcil-Bouchard. It led him to multiple creative solutions, such as alternative guitar-tunings, the addition of new choro-like bass lines, a transformed samba accompaniment and the use of harmonics split across all three guitars to simulate the full range of a piano.



CROSS ATLANTIC TRIO

As its name suggests, the Cross Atlantic Trio is composed of three young promising guitarists of European and American descent who've converged on the city of Vienna.

Their mission is to present the refined sensibility and accessibility of classical music to a wider, modern audience. The ensemble's youthful energy and fresh innovative approach to repertoire brings new life to the concert stage. Their unique way of combining classical tradition with modern contrasting styles perfectly mirrors their complimentary musical abilities and personalities.

Accomplished solo artists in their own right (with a combined total of 20 international awards), all three members value arrangements that dynamically shift and allow each musician the opportunity to show their distinctive qualities. David Strbac (SRB), Nejc Pirnat (SLO) and William Marcil-Bouchard (CAN) each graduated with honors from the University for Music and Performing Arts Vienna.

www.crossatlantictrio.com

NEJC PIRNAT

Nejc Pirnat's classical guitar journey is driven by his deep passion, curiosity, and dedication to musical expression. He grew up surrounded by a vibrant musical culture that fueled his musical aspirations and paved the way to his artistic identity.

Influenced by his mentors and colleagues, he developed a style that blends tradition with innovation, aiming to connect classical guitar's rich heritage with modern techniques and methods. His artistic vision pushes the boundaries of the standard classical guitar repertoire to include elements of various genres, extending as far as video game music.

In addition to exploring various musical styles, Nejc injects a dose of playfulness and humor into his performances; the goal is to better connect with the audience, regardless of their previous exposure to classical music, and create a more immersive experience.

Throughout his career, Nejc has earned international recognition both as a soloist and as a chamber musician, most notably with his prize-winning duo and with the Cross Atlantic Trio. His numerous achievements and commitment to music were honored with a scholarship from the Slovenian Ministry of Culture in 2020.





DAVID STRBAC

“David Strbac completely won our hearts with his sensibility for Spanish melodies, contrasting passionate and virtuoso playing” – Maya Jordan, Director of the Serbian Month in Great Britain Festival, London (UK) 2020.

Since giving his first solo recital in his hometown of Belgrade (SRB) at the age of 12, David Strbac has gained a wide following on the international stage. He averages around 30 live performances a year as a soloist and ensemble musician, with his main aim being to bring the beauty of the classical guitar to audiences less familiar with it. He has a deep curiosity for world music, especially the music of Spain, which inspired him to become part of the Cross Atlantic Trio.

David Strbac has been honored with numerous international awards, including the award for the most successful concert of the 2017/2018 season by the Serbian Academy of Science and Arts.

www.davidstrbac.com

WILLIAM MARCIL-BOUCHARD

2015 was the year William Marcil-Bouchard first left his hometown of Montreal (Canada) for Vienna. His desire to become a professional classical guitarist led him to the European capital of music, but fate would have him follow a much different path – a path that would have him flourish as an accomplished jazz guitarist, composer and improviser. He now boasts extensive experience in multiple different music styles, ranging from jazz and samba to rock and pop, all tinted with the refined qualities of his classical upbringing.

He is a core member and band arranger of two ensembles: the more classical Cross Atlantic Trio and the bossa nova jazz-band *Die Bossa Company*. Outside of these projects you'll find him teaching his craft or honing his solo improvisation skills on stage in small venues in Vienna.

www.marcilbouchard.com



Mit dem Album „Danza, Baião e Samba“ zollt das Cross Atlantic Trio den folkloristischen Tänzen Spaniens und Brasiliens Tribut. Inspiriert von der interkontinentalen Qualität des Ensembles und seinen eklektischen musikalischen Fähigkeiten, lässt diese Auswahl an Stücken traditionelle spanische Tänze mit modernen brasilianischen Rhythmen die Bühne teilen.

Dieses Album schlägt eine Brücke zwischen klassisch und populär, traditionell und modern und will all die raffinierten Qualitäten präsentieren, die klassisch ausgebildete GitarristInnen zu bieten haben. Das alles gelingt auf eine leichte, weitreichende und unterhaltsame Weise.

Die spanische erste Hälfte des Albums beginnt mit der Musik von Manuel de Falla, der zweifellos einer der führenden Komponisten der spanischen Nationalmusik des 20. Jahrhunderts war und der das Feuer und die Intensität des folkloristischen Flamenco mit dem Stil seiner französischen impressionistischen Zeitgenossen vermischte.

Er hat überraschenderweise nur ein einziges Stück für Gitarre geschrieben; die meisten seiner Werke sind Orchesterwerke, wobei er eine beachtliche Anzahl von Opern und Ballettwerken komponiert hat. Es war unser Wunsch, diese Musik wieder auf das Instrument zu bringen, das sie inspiriert hat. Was an orchestraler Farbe verloren gehen mag, wird durch die Authentizität des Flamenco-Klangs der Gitarre gewonnen, die sich der ursprünglichen Musik annähert, die de Fallas Werk inspirierte.

Auf der anderen Seite des Spektrums spanischer Musik steht Isaac Albéniz, dessen Qualitäten in seiner lyrischen Romantik liegen. Seine Melodien sind stark vom *cante jondo* inspiriert, der tiefsten und ernsthaftesten Art des Flamenco-Gesangs. Seine Werke waren ursprünglich für Klavier geschrieben, aber er fand immer Wege, traditionelle Gitarrenidiome in seine Kompositionen einfließen zu lassen. In einigen Fällen war seine Musik sogar erfolgreicher, wenn sie für die klassische Gitarre bearbeitet wurde, wie beispielsweise das sofort erkennbare *Asturias (Leyenda)*.

Er benannte seine Kompositionen oft nach spanischen Städten und ließ sich von den schönen Landschaften und den geschichtsträchtigen und kulturell vielfältigen Regionen inspirieren.

Aragón, das bemerkenswerte vierte Stück dieser Reihe, wird im Vergleich zu *Córdoba* oder *Tango* nicht so häufig auf der Gitarre gespielt, was wahrscheinlich an der Schwierigkeit der Ausführung liegt. Die intensiven virtuosen Passagen, plötzlichen Charakterwechsel und ruhigen, zarten Momente erfordern ein Höchstmaß an Koordination und haben unsere Fähigkeiten als Ensemble herausgefordert. Obwohl das Stück auch nach Jahren der Aufführung immer noch teilweise schwierig auf der Bühne zu spielen ist, sind wir stolz darauf, es in unserem Repertoire behalten zu haben und der Welt dieses versteckte Juwel präsentieren zu können.

Die zweite Hälfte des Albums führt uns auf die Straßen Brasiliens und beginnt mit dem beliebten Choro *Tico-Tico no fubá* von Zequinha de Abreu. Es ist ein fröhliches, beschwingtes Lied über einen Bauern, der alles tut, um zu verhindern, dass ein Spatz seine Vorräte an Maismehl auffrisst, jedoch ohne Erfolg.

Vor ein paar Jahren fiel uns die Entscheidung schwer, das Stück in unsere Setlist aufzunehmen. Es ist ein solcher Kanon unter GitarrenliebhaberInnen, so oft adaptiert und aufgeführt, dass wir uns dachten: „Wirklich? Tico-Tico ... schon wieder?“ Wir waren jedoch angenehm überrascht, wie viel Spaß es uns machte, das Stück zu spielen, das wir anfangs als einfachen „Crowd Pleaser“ abgetan hatten, und haben es bis heute in unserem Programm behalten – zur Freude des zufriedenen Publikums.

Das vom brasilianischen Gitarristen Laurindo Almeida geschriebene *Brazilliance No. 1* repräsentiert das andere Gesicht der brasilianischen Musik, voller Melancholie und Nostalgie. Der Titel scheint ironischerweise eine Kombination aus den Worten „Brazil“ und „Brilliance“ zu sein, ein starker Kontrast zum eher düsteren und lyrischen Charakter des Stücks. Es ist eines der wenigen Stücke auf unserem Album, das ursprünglich von einem Gitarristen

für einen Gitarristen geschrieben wurde, in diesem Fall für drei Gitarren. Es mag einige überraschen, dass es nur sehr wenige Werke gibt, die tatsächlich für diese Besetzung komponiert wurden.

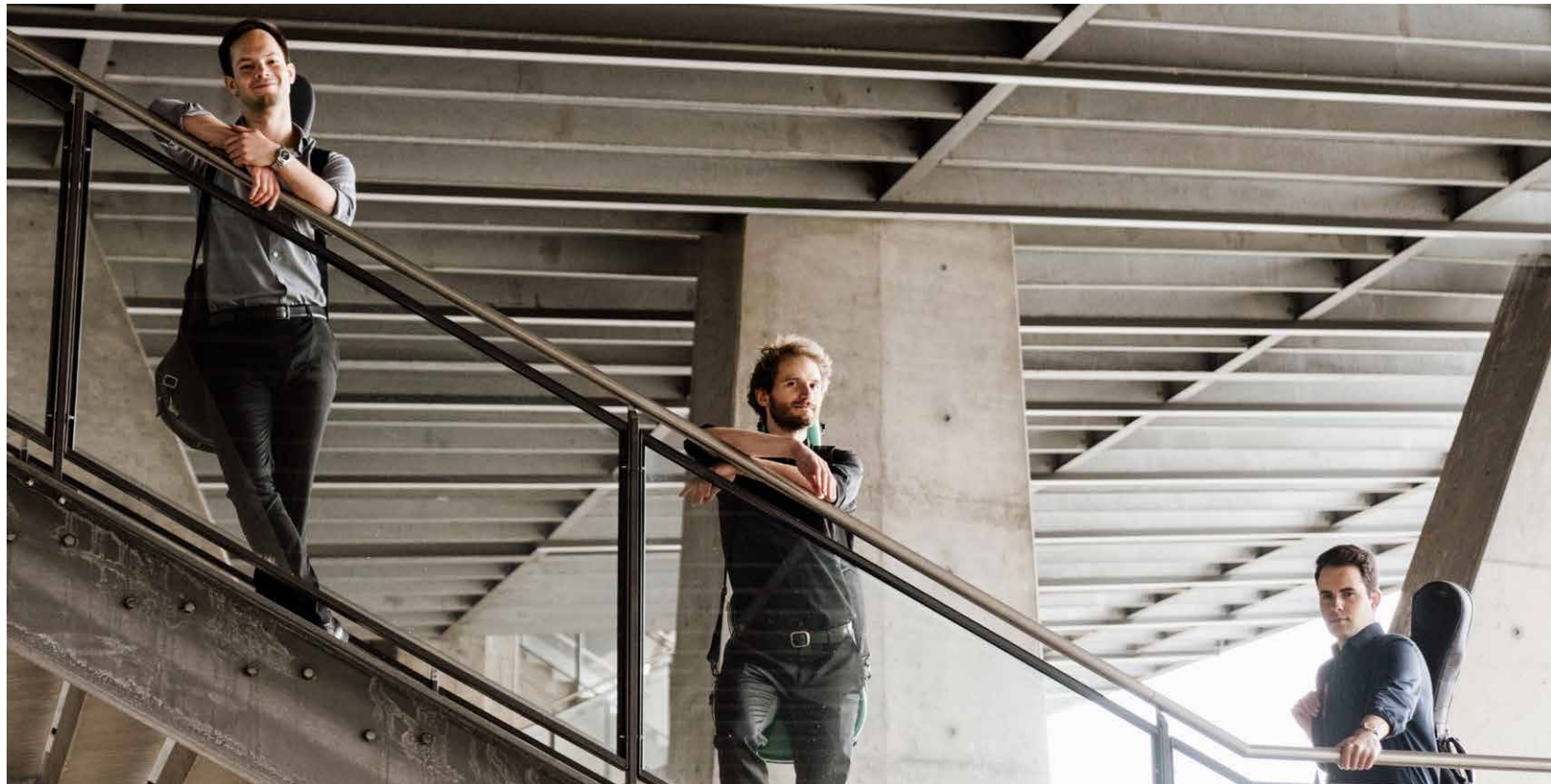
Obwohl von einem klassischen Komponisten komponiert, bleibt Darius Milhauds *Brazileira* eines der heitersten und verspieltsten Werke unseres Repertoires. Der 3. Satz der Suite *Scaramouche* wurde für die ungewöhnliche Besetzung von zwei Klavieren geschrieben und ist nach wie vor ein überraschender Klassiker des Klavierrepertoires. Das Stück ist bereits mehrfach für verschiedene Instrumente bearbeitet worden, und die Gitarre schien wie geschaffen dafür. Milhaud mag zwar in Frankreich geboren sein, aber dieses Werk hat unbestreitbar einen brasilianischen Charakter, und zwar bis hin zur Tempobezeichnung: mouvement de samba.

Bate-Coxa war die letzte Ergänzung des Albums. Seine ansteckende Positivität hat es schnell zu einem unserer persönlichen Favoriten gemacht. Der Komponist Marco Pereira hat das Stück oft selbst in einer Besetzung mit drei Instrumenten gespielt, was uns reichlich Inspiration für unsere eigene Interpretation gab. Am Anfang des Stücks ist eine Imitation des Cavaquinho zu hören, eines traditionellen brasilianischen Saiteninstrumentes, das wir gerne auf der modernen Gitarre nach-gespielt haben.

Paulo Bellinatis *Baião de Gude* ist das dritte Stück des Albums, das für drei Gitarren geschrieben wurde und das sich auf den Baião bezieht, einen Tanz, der sich durch den charakteristischen synkopischen Rhythmus einer Zabumba auszeichnet (einer zweiköpfigen Basstrommel, die mit Schlägel und Stock gespielt wird). Die Komposition eignet sich hervorragend für eine Live-Performance: Die energiegeladenen Rhythmen und der Schwung des Hauptthemas werden in der Mitte des Stücks von auffälligen Soloabschnitten unterbrochen, die an Pop- und Jazz-Songstrukturen erinnern.

Cristal von César Camargo Mariano ist unsere beliebteste Nummer, und man könnte sie als das Herzstück

von *Danza, Baiao e Samba* betrachten. Es ist ein echter Samba-Choro in seiner Essenz, und ihn im Stil eines authentischen brasilianischen Gitarrenensembles vom Klavier auf die Gitarre zu übertragen, hat unserem Arrangeur William Marcil-Bouchard besonders viel Spaß gemacht. Dies führte ihn zu zahlreichen kreativen Lösungen, wie beispielsweise alternativen Gitarrenstimmungen, dem Hinzufügen neuer choro-artiger Basslinien, einer umgestalteten Samba-Begleitung und der Verwendung von Flageolets, die auf die drei Gitarren aufgeteilt wurden, um den vollen Tonumfang eines Klaviers nachzubilden.



CROSS ATLANTIC TRIO

Das Cross Atlantic Trio besteht – wie der Name bereits verrät – aus drei jungen, vielversprechenden Gitarristen europäischer und amerikanischer Herkunft, die sich in Wien zusammengefunden haben.

Sie haben es sich zum Ziel gesetzt, die raffinierte Sensibilität der klassischen Musik einem breiteren und modernen Publikum zugänglich zu machen. Die jugendliche Energie des Ensembles und sein frischer, erfinderischer Umgang mit dem Repertoire bringen neues Leben auf die Konzertbühnen. Die einzigartige Weise der drei Musiker, klassische Traditionen mit kontrastierenden Stilen zu verbinden, spiegelt ihre komplementären musikalischen Fähigkeiten und Persönlichkeiten perfekt wider.

Alle drei Mitglieder sind selbst erfolgreiche Solokünstler (mit insgesamt 20 internationalen Auszeichnungen) und schätzen Arrangements, die sich dynamisch verändern und jedem Musiker die Möglichkeit geben, seine besonderen Qualitäten zu zeigen. David Strbac (SRB), Nejc Pirnat (SLO) und William Marcil-Bouchard (CAN) haben jeweils ihr Studium an der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien mit Auszeichnung abgeschlossen.

www.crossatlantictrio.com

NEJC PIRNAT

Nejc Pirnats Weg mit der klassischen Gitarre wird von seiner tiefen Leidenschaft, Neugier und Hingabe für den musikalischen Ausdruck angetrieben. Er wuchs umgeben von einer lebendigen Musikkultur auf, die seine musikalischen Ambitionen nährte und den Weg zur Entwicklung seiner künstlerischen Identität ebnete.

Beeinflusst von MentorInnen und KollegInnen entwickelte er einen Stil, der Tradition mit Innovation verbindet und darauf abzielt, das reiche Erbe der klassischen Gitarre mit modernen Techniken und Methoden zu verknüpfen. Seine künstlerische Vision erweitert die Grenzen des Standardrepertoires der klassischen Gitarre um Elemente anderer Genres bis hin zur Videospieldmusik.

Nejc erforscht nicht nur verschiedene Musikstile, sondern bringt auch eine Dosis Spielfreude und Humor in seine Aufführungen ein. Es ist seine Herangehensweise, eine Verbindung zum Publikum herzustellen und ein immersives Erlebnis zu schaffen, welches unabhängig von Vorerfahrungen mit klassischer Musik eindrucksvoll wirkt.

Im Laufe seiner Karriere hat Nejc sowohl in der Solowelt als auch im Kammermusikbereich internationale Anerkennung erlangt, vor allem mit seinem preisgekrönten Duo und mit dem Cross Atlantic Trio. Seine zahlreichen Erfolge und sein Engagement für die Musik wurden 2020 mit einem Stipendium des slowenischen Kulturministeriums gewürdigt.

DAVID STRBAC

„David Strbac hat unsere Herzen mit seinem Gefühl für spanische Melodien und seinem kontrastreichen, leidenschaftlichen und virtuosen Spiel vollends erobert“ – Maya Jordan, Leiterin des Festivals Serbian Month in Great Britain, London (UK) 2020.

Seit er im Alter von 12 Jahren sein erstes Solokonzert in seiner Heimatstadt Belgrad (SRB) gab, hat David Strbac eine große Anhängerschaft auf der internationalen Konzertbühne gewonnen. Im Durchschnitt gibt er rund 30 Live-Auftritte pro Jahr als Solist und Ensemblesmusiker, wobei sein Hauptziel darin besteht, die Schönheit der klassischen Gitarre einem mit ihr weniger vertrauten Publikum näher zu bringen. Er hat eine tiefe Neugierde für die Weltmusik, insbesondere für die Musik Spaniens, was ihn dazu inspirierte, Teil des Cross Atlantic Trios zu werden.

David Strbac wurde mit zahlreichen internationalen Preisen ausgezeichnet, darunter der Preis für das erfolgreichste Konzert der Saison 2017/2018 von der Serbischen Akademie der Wissenschaften und Künste.

www.davidstrbac.com

WILLIAM MARCIL-BOUCHARD

2015 war das Jahr, in dem William Marcil-Bouchard zum ersten Mal seine Heimatstadt Montréal (Kanada) in Richtung Wien . Sein Wunsch, ein professioneller klassischer Gitarrist zu werden, führte ihn in die europäische Hauptstadt der Musik, aber das Schicksal wollte es, dass er einen ganz anderen Weg einschlug – einen Weg, der ihn als versierten Jazzgitarristen, Komponisten und Improvisator aufblühen ließ. Mittlerweile sammelte er umfangreiche Erfahrungen in vielen verschiedenen Musikstilen, von Jazz und Samba bis hin zu Rock und Pop, die alle von den raffinierten Qualitäten seiner klassischen Erziehung geprägt sind.

Er ist Kernmitglied und Hauptarrangeur von zwei Ensembles: dem klassischen Cross Atlantic Trio und der Bossa Nova Jazz-Band *Die Bossa Company*. Außerhalb dieser Projekte kann man ihn als Gitarrenlehrer und auf kleinen Bühnen in Wien finden, wo er seine Fähigkeiten in der Soloimprovisation weiter perfektioniert.

www.marcilbouchard.com

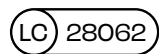
Special thanks to prof. Alvaro Pierri and prof. Petra Stump-Linshalm for their artistic guidance in the realization of this project. This album was made possible by the Jewish Community of Belgrade who graciously offered their concert hall for the recording process.

Besonderer Dank gilt Prof. Alvaro Pierri und Prof. Petra Stump-Linshalm für ihre künstlerische Anleitung bei der Realisierung dieses Projekts. Dieses Album wurde von der Jüdischen Gemeinde Belgrads ermöglicht, die ihren Konzertsaal großzügig für die Aufnahmen zur Verfügung stellte.

Recording Dates	April 2023
Recording Venue	Jewish Community of Belgrade, Belgrade/Serbia
Engineers, Mastering	Svetozar Strbac, Vlado Tordaj
Editor	Vlado Tordaj
Photos	Horacio Reyes Paez

OR0056
a production of Orlando Records
© 2024 HNE Rights GmbH
© 2024 Orlando Records

www.orlando-records.com
Made in the E.U.
ISRC: ATTE42405601 to 13



austromechana®

MANUEL DE FALLA (1876–1946)

- 1 Danza Española No. 1 (1913)* [03:38]
- 2 Danza del Corregidor (1919) [02:23]
- 3 Danza del Juego de Amor (1915)* [02:56]

ISAAC ALBÉNIZ (1860–1909)

- 4 Berceuse (1891) [02:40]
- 5 Tango (1890)* [02:28]
- 6 Córdoba (1898) [05:46]
- 7 Aragón (1886)* [04:59]

ZEQUINHA DE ABREU (1880–1935)

- 8 Tico-Tico no Fubá (1917) [03:23]

LAURINDO ALMEIDA (1917–1995)

- 9 Brazilliance No. 1 (c. 1950) [02:10]

DARIUS MILHAUD (1892–1974)

- 10 Brasileira (1937)* [02:10]

MARCO PEREIRA (*1950)

- 11 Bate Coxa (1988) [04:23]

PAULO BELLINATI (*1950)

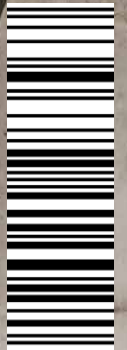
- 12 Baiao de Gude (1990) [04:08]

CÉSAR CAMARGO MARIANO (*1943)

- 13 Cristal (1993)* [03:02]

TT [44:37]

* arr. William Marcil-Bouchard



OR0056

© 2024 HNE Rights GmbH

© 2024 Orlando Records

www.orlando-records.com

Made in the E.U.

ISRC: ATTE42405601 to 13



LC 28062